Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 16 (1962)

Heft: 1

Rubrik: Résumés

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Résumés

Skidmore, Owings et Merrill

La banque Chase à Manhattan, New York

(pages 9—21)

Depuis quelques mois seulement, à quelques pas de Wall Street et de Broadway, dans le quartier classique des banques new-yorkaises, s'élève le nouveau building de la banque Chase qui, sans être plus élevé que ses voisins, est néanmoins le plus volumineux. Le célèbre sky-line de New York a notablement changé d'aspect depuis que ce colosse s'élève au-dessus des toits de New York. Alors que les gratte-ciels de date antérieure avaient une forme de «cigarre», la nouvelle banque Chase, elle, est parfaitement cubique et verticale, d'où son aspect particulièrement colossal. En effet, le nouveau building a une hauteur totale de 245 m (par conséquent au 6ème rang des grandeurs mondiales), son cubage est de 206037 m³, donc le plus grand volume qui ait été construit ces dernières 25 années, et de plus, il abrite sous un seul toit la plus grande banque du monde. Le coût du bâtiment est de 138 millions $, cette somme étant le plus grand investissement effectué dans le domaine. Les américains sont d'avis que cette cathédrale capitaliste est principalement une machine à faire «rouler» l'argent. Le building repose sur 4 sous-sols où sont enfouis les trésors de la haute-finance américaine.

Notons d'une manière générale que la situation urbaine du nouveau building est restée la même que celle de l'ancienne banque Chase; cette décision essentielle de la direction était d'autant plus grave que le quartier des gratte-ciels de New York s'est notablement déplacé vers le nord, tout comme dans le cas du quartier de la Friedrichsstrasse à Berlin qui s'est «évadé» du côté du zoo. Cette décision a d'ailleurs déclenché une nouvelle avalanche de gratte-ciels sur «l'ancienne» place. Le fils de John D. Rockefeller réussit à rassembler les propriétaires du quartier, devint président de l'association et réussit à convaincre les autorités publiques de son vaste programme urbain. Le Manhattan-Expressway sera prolongé, les zones insalubres sanifiées, les vieux logis remplacés par des services économiques et commerciaux. Plusieurs hôtels, restaurants et autres institutions publiques font évidemment partie du même programme, formant ainsi un centre de première importance.

Comme dans le cas de la Union Carbide, le maître d'œuvre n'a pas recouvert la surface à bâtir totale, laissant ainsi la place nécessaire pour la création d'une place publique (plazza) de grande envergure. De plus Chase a mis plusieurs terrains à disposition de la ville de New York, permettant ainsi la construction de plusieurs passages piétonniers de toute première importance. Certains passages furent construit par Chase même; ajoutons que les trois premiers étages de la banque sont entièrement mis au service du public et desservis en grande partie par des escaliers roulants.

Le gratte-ciel proprement dit a une forme rectangulaire dont les côtés sont de 1 sur 3. Le noyau des installation n'est pas placé tout à fait au centre du bâtiment. Ce noyau joue de plus un rôle statique, la construction des façades extérieures étant extrêmement légère. Chaque étage comprend environ 2750 m² de surface utile. Le réseau modulaire est de 1,45 m. Tous les ameublements des étages ont été étudié sur maquette. Notons à ce propos un détail assez étonnant: sur une surface de 110400 m² en tout, nous ne trouvons que 150 bureaux à 1 personne. Dans les bureaux de grande dimension travaillent en tout 7500 employés. Les bureaux des employés supérieurs sont placés au 17ème étage. Sur cet étage nous trouvons une multide d'objets d'art, ainsi par exemple le bureau particulier de Rockefeller tapissé de peintures de la collection privée de Monsieur Rockefeller. Les bureaux des autres personnalités sont parfois décorés dans le sens des «Hobbies» de ces personnes; certains meubles ne sont pas modernes et pourtant de bon goût. Nul part nous trouvons une cheminée antique ou autre sentimentalisme du même genre. Les employés de hiérarchie moyenne ont pu choisir leurs meubles d'après 5 types d'arrangements livrables dans 60 couleurs différentes. Rockefeller a dépensé une somme de 500000 $ pour la décoration intérieure de son palais. Les ateliers les meilleurs du monde, en Italie, en France et ailleurs, ont exécuté les commandes de Rockefeller. Une équipe de spécialistes distribuèrent les travaux, achetèrent et comparèrent. Chaque cendrier, chaque automate, chaque détail fut examiné par la maison Skidmore, Owings et Merril avant son exécution, rien n'a pu échapper à l'œil vigilant du maître d'œuvre.

Au 60ème étage, nous trouvons le grand restaurant de la maison qui offre une vue admirable sur toute la ville de New York. Notons en fin de compte que le planning et la construction de la banque Chase ont duré 10 ans. Toutes les parties portantes du building sont en acier, et certains problèmes constructifs sont excessivement délicats, ainsi par exemple, le problème des dilatations, ou encore les problèmes de raidissement. Les piliers des étages supérieurs furent revêtu de mousse de verre afin d'empêcher de trop fortes tensions sous l'influence des changements de température. Dans certains cas on fut obligé d'essayer certaines parties constructives sur une maquette de grandeur nature. Il semble que l'aluminium et l'acier inoxydable jouèrent ici un rôle tout à fait prépondérant. En final, l'on choisit l'aluminium, ce mode de construction ayant été le mieux garanti par les fabriquants.

Le curtain-wall, placé en retrait des piliers principaux, est traité en deux couleurs et son allure est très légère.

La perfection de la banque Chase retiendra sans aucun doute l'attention du monde architectural.

Skidmore, Owings et Merrill

First City National Bank à Houston, Texas

(pages 22—27)

C'est dans le centre commercial de la ville de Houston, Texas que se trouve le terrain rectangulaire, encadré de 4 rues, mis à la disposition des architectes. Il s'agit du nouveau bâtiment de la First City National Bank qui doit être relié de coin à un autre terrain. Le maître d'œuvre exige un hall avec 45 caisses et 36 places assises pour employés. De plus la banque doit posséder 6 caisses-drive-in pour automobilistes. Les architectes construisirent un bâtiment-tour de 32 étages et le poussèrent dans un coin du terrain. De cette manière les halls de banque communiquent l'un à l'autre et permettent un accès facile à toutes les circulations, horizontales et verticales.

Le principe de réception du grand hall de banque est fondamentalement différent du principe courant des banques européennes. En effet les employés donnant les renseignements demandés par les visiteurs sont placés au milieu du hall. D'autres guichets groupés selon les fonction font le tour du grand hall. Les drive-ins sont placés à l'opposé de l'entrée principale du public.

La conception de base de la maison-tour consiste dans un noyau central des installations entouré par les surfaces utiles de bureau.

La conception technique de ce bâtiment est assez exceptionnelle. Le curtain-wall-system utilisé fréquemment ces dernières années par Skidmore, Owings et Merril a subi ici certaines métamorphoses. Les façades et dalles sont portées ici aussi, par une construction squelettique revêtue. Cependant les dalles dépassent sensiblement l'alignement de la façade, ce qui change complètement le problème des raccords de fenêtre ainsi que le problème de l'illumination (brises-soleil, etc.), et de l'isolation thermique. Les dalles en «console» (par rapport au plan des fenêtres) permettent le lavage commode- par l'extérieur — des vitres, avantage certain pour une bâtisse de 32 étages. Les stores extérieurs sont supprimés (nous ne trouvons plus que des stores intérieurs) et les allèges ont pratiquement disparu. En fin de compte l'on peut dire que le curtain-wall n'est plus.

Notons encore que la chape de sol des halls est la même que celle du trottoir, ce qui permet une surface de circulation absolument continue. Le plafond du hall mérite également toute notre attention. Lumière artificielle et climatisation sont très ingénieusement combinées.

Skidmore, Owings et Merrill

Union Carbide Building

(pages 28—34)

Certaines illustrations du début de siècle nous montrent la Park Avenue avec la gare de New-York à l'arrière-plan recouverte d'un immense nuage de fumée. Aujourd'hui le building de verre de la Union Carbide Corporation remplace l'image pittoresque de cette vieille gare. En effet, les surfaces ferroviaires de cette gare ont été recouvertes depuis longtemps déjà à l'aide d'une terrasse immense, qui porte aujourd'hui une série de grands bâtiments qui donnent une fière allure à la Park Avenue de nos contemporains. C'est ici que nous trouvons plusieurs vétérans illustres, ainsi par exemple le Racket-Club, Pepsi-Cola, le majestueux bâtiment des frères Lever, et autres encore.

Il est difficile de s'imaginer que le bâtiment de 60 étages dont nous parlons ici est entièrement porté par une gare où la fréquence des trains dépasse 500 trains par jour. Des piliers immenses posés entre les rails et d'énormes fondations placées sous les rails supportent le bâtiment en question. Au premier sous-sol nous trouvons les trains rapides à longues distances, au deuxième sous-sol, le métropolitain. Le «terrain» utile comprend 7360 m² environ et est placé entre la Madison-Avenue et Park-Avenue. Nous nous trouvons à cet endroit à trois minutes de la gare.

De ces 7360 m² au total, 3200 m² sont réservés aux piétons, ce qui représente environ 44% de la superficie totale. Le bâtiment-tour est sensiblement repoussé dans un coin du terrain, de sorte que les grands halls ouverts dédiés au public prennent une importance assez considérable. De cette manière évidemment le terrain n'a pu être utilisé au 100%. Par contre la solution urbanistique n'en est que plus heureuse et l'effet propagandiste sur le public d'autant plus grand.

Le bâtiment proprement dit est formé de deux parties, l'une comportant des étages de 1610 m² de superficie utile et l'autre des étages de 3404 m². Ces deux parties sont reliées par une aile de liaison. Le public pénètre dans le bâtiment par deux immenses tambours et est dirigé de suite sur un escalier roulant qui conduit au premier étage. Le premier étage est à double-hauteur et sert en même temps de grande salle d'exposition. La première exposition sera dédiée à l'énergie atomique. Ce n'est qu'à partir de cet étage que partent les ascenseurs du gratte-ciel, desservant ainsi les 51 derniers étages du bâtiment. Sur le même étage nous trouvons une cafeteria pouvant abriter 1306 places assises. Dix étages du gratte-ciel sont loués à d'autres maisons. Ils serviront d'agrandissement possible au maître d'œuvre, dans le cas où celui-ci devait étendre son entreprise. Le 12ème, 34ème et 51ème étage sont des étages techniques réservés aux installations du bâtiment-tour. Les portées des piliers ainsi que le réseau de 1,50 m (module) sont pratiquement dictés par les distances des rails du sous-sol. Les architectes ont su déterminé une unité modulaire parfaitement bien adaptée aux besoins. Le système très particulier de climatisation retient toute notre attention ainsi que la construction en squelette semblable à celle de la banque Chase à Manhattan. Notons finalement les lamelles verticales formant brises-soleil.

Skidmore, Owings et Merrill

Building administratif de la Libbey Owens Ford Glass Company à Toledo, Ohio

(pages 35—42)

Nous avons à faire dans le cas en question à un terrain carré placé au centre de la petite ville de Toledo. Le building ayant été prévu au centre de cette place, les dégagements piétonniers sont relativement grands. Le plan du bâtiment est également carré. Le noyau des installations n'est pas — comme dans certains cas semblables — placé au centre du plan. Sa disposition assymétrique a l'avantage de permettre une plus grande possibilité de plans. Le lecteur aura l'occasion en parcourant les différents plans illustrés dans ce cahier d'apercevoir les multiples variations du plan. Le squelette métallique du bâtiment est entièrement revêtu (anti-feu); la façade est en verre et aluminium. Les fenêtres sont vitrées jusqu'au sol et protégées par des brises-soleils verticaux, réglables selon les conditions d'éclairage. Comme dans d'autres bâtiments de Skidmore, Owings et Merril, les plafonds sont lumineux. Comme dans la plupart des cas l'exécution de ce bâtiment SOM est très soignée.

Skidmore, Owings et Merrill

Entreprise pharmaceutique Parke Davis & Co à Ann Arbor, Michigan

(pages 43—50)

C'est à proximité de la célèbre ville universitaire de Michigan que l'entreprise Parke Davis décida de construire différents bâtiments sur un terrain de 20 ha environ. Le groupe de bâtiments prévus comprend administration, recherche clinique, pharmacie et chimie. Un magasin à liquides et une centrale thermique parachèvent l'ensemble. Les 5 bâtisses sont reliées par un système de tunnels.

La conception des architectes est très «ouverte», les bâtiments étant nettement détachés les uns des autres. Le groupe «laboratoires» comprend 4 étages, le groupe administratif 2 étages; le laboratoire à haute pression n'a qu'un seul étage, alors que la centrale thermique correspond à 6 étages environ.

Le bâtiment administratif possède en plus des bureaux prévus un auditoire de plus de 190 places, une cafeteria de 70 places environ et une bibliothèque de 28.000 livres et publications ainsi qu'un institut de recherche clinique.

L'aile des laboratoires forme un rectangle de 100 x 38 m. Un corridor fait le tour de la façade, séparant ainsi les laboratoires du contact direct de la lumière et des fenêtres. La moitié de ce bâtiment est réservé à la recherche et l'autre moitié aux cages des animaux d'expérience. Un corridor central relie ces deux groupes. Le laboratoire à haute pression ainsi que le bâtiment administratif sont revêtus extérieurement à l'aide de plaques de béton préfabriquées. La centrale thermique est entièrement vitrée; elle fournit chauffage, air réfrigéré et force électrique.

La conception du jardin retient toute notre attention.

Skidmore, Owings et Merrill

Banque d'épargne et de crédit à Chicago

(pages 51—52)

Le building de la Home Federal Savings et Loan Association promet d'être le bâtiment le plus grand qui ait été construit dans la State Street à Chicago, ces dernières 35 années. La superficie utile prévue est de 19000 m² environ, la hauteur du bâtiment est de 16 étages. Le maître d'œuvre n'occupera que les surfaces utiles du 1er au 5ème étage. Les superficies du 6ème au 15ème étage seront louées à des locataires. Les deux entrées principales sont placées à hauteur de rue (State Street et Adam Street). Les safes, une cafeteria ainsi qu'une salle de séjour des employés sont disposés au sous-sol. Dans un sous-sol supplémentaire nous y trouvons magasins, postes, archives et installations mécaniques. Les communications sont établies par des escaliers roulants. Les étages supérieurs sont desservis par des ascenseurs. Le squelette métallique du bâtiment est construit en acier anti-feu. La portée des cadres est de 16,8 m. La façade d'allure plaisante est très légèrement construite.